

Maaiveld/**Ground level**/Erdkante



Maaiveld/**Ground level**/Erdkante



Riool/**sewer**/
Kanalanschluss

1.
 NL: Plaats de schacht op de tank en bepaal de hoogte van de schacht op basis van het niveau van het maaiveld.

ENG: Place the shaft on the tank and determine the height of the shaft based on the ground level.

DE: Platzieren Sie den Schacht auf dem Tank und bestimmen Sie die Schachthöhe auf Basis des Erdniveaus.

2. Duw de rubberen ring in de schacht. Smeer deze in met glijmiddel en schuif de schacht over de ring van de tank of put.

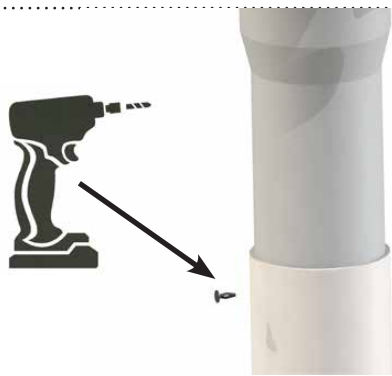
ENG: Place the rubber ring in the shaft. Lubricate this and slide the shaft over the ring of the tank.

DE: Drehen Sie den Schacht um drücken Sie den 27mm Gummiring fest in die entsprechende Nut. Schmieren sie dann den Gummiring gut mit Gleitmittel ein. Drücken sie nun den Ring noch einmal kräftig nach in die Nut.

3.
 Bepaal de diepte van het riool en boor boven deze hoogte de doorvoering voor de mantelbuis. (met 124mm gatenzaag). Bevestig in dit gat de rubber tankdoorvoering, let op de schuifrichting, deze moet van buiten naar binnen!

ENG: Determine the depth of the sewerage system and drill a hole above this height for the implementation (with a 124 mm hole saw). Connect the rubber tank implementation in the hole, make sure that the sliding direction is from the outside to the inside.

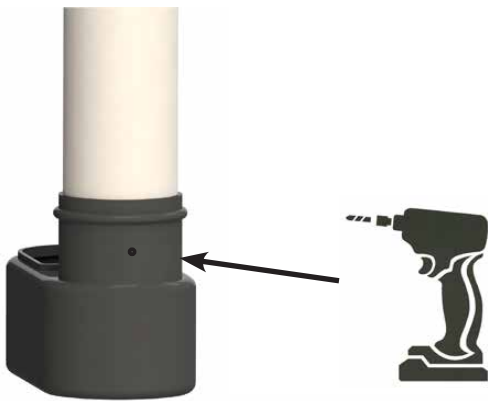
DE: Bestimmen Sie den gewünschten Ort des Leerrohr und Bohren Sie mit einem Lochkreissäge ein 124mm Loch an der gewünschten Stelle. Versehen Sie die Stelle mit der entsprechenden Gummilippendichtung. Schieben Sie das Leerrohr anschließend durch die entsprechende Öffnung.



4. Meet het filter en de telescopische buis aan de rustige toevoer en fixeert deze met een boor en de druknagels. De lengte van deze buis wordt bepaald door de tankdiepte. (De rustige toevoer moet op de bodem staan of er een fractie boven hangen.)

Measure the distance of the filter and the telescopic tube with the calmed inlet attached and fixate this with a drill and the push rivets. The length of this tube is determined by the depth of the tank. (the calmed inlet must be placed on the bottom of the tank, or slightly above.)

Messen Sie nun den Abstand des Filters zum Boden der Zisterne und passen dementsprechend das teleskopische Rohr auf die Höhe vom Filterabgang zur Tanktiefe an. Fixieren Sie im Anschluss nun das teleskopische Rohr und den beruhigten Zulauf auf die eingestellten Höhen mittels einer Bohrmaschine und Nieten. Der beruhigte Zulauf sollte leicht auf dem Zisternenboden stehen oder minimal darüber hängen.



5. Boor ook de ingang en de mantelbuisdoorvoering. De mantelbuis mag op iedere willekeurige plaats, zodanig dat de leidingen niet kruizen. Let op dat de ingang 39 mm hoger zit dan de uitgang (naar riool) en dat de mantelbuis 50 mm hoger zit dan de aanvoer.

Drill the inlet and the casing tube connection. The casing tube can be placed at any position, however, the tubes can't cross each other. Make sure that the inlet is 39 mm higher than the outlet (to the sewer) and that the casing tube is placed 50 mm higher than the inlet.

Schieben Sie nun den Beruhigten Zulauf in das Ende der teleskopischen Rohrverbindung und bohren wie unter Punkt fünf zwei Öffnungen in den Beruhigten Zulauf und das Rohrende. Stecken Sie nun ebenfalls hier zwei Kunststoffnägel zur Fixierung der Einheit durch.



6. Plaats het geheel in de clickverbindingen en druk deze erin. (click hoorbaar)

Place the entire filter system in the click connection and push it firmly. (click is audible)

Nachdem Sie nur das obere Ende der teleskopischen Verlängerung in den Filter gesteckt haben und dort ebenfalls die Fixierung mit den zwei Kunststoffnägeln (siehe Punkt 5 und 6) vorgenommen haben, schieben Sie nun die ganze Einheit aus Filter, teleskopischem Rohr und Beruhigtem Zulauf von oben in die Click-Verbindung. (clickt hörbar)



7. Trek de klittebanden stevig vast zodat het filter gefixeerd wordt in de clickverbinding.

Make sure the Velcro fasteners are firmly connected to ensure that the filter is fixated in the click connection.

Ziehen Sie im Anschluss die Klettverschlüsse fest, so dass der Filter in der Clickverbinding fixiert ist.